



ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

ďalej ako „zmluva“
uzatvorená medzi:

I. Zmluvné strany

Bratislavský samosprávny kraj
so sídlom: Sabinovská 16, 820 05 Bratislava
zastúpený: Mgr. Juraj Droba, MBA, MA , predseda
IČO: 36 063 606
DIČ: 2021608369
bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN:

zriadený zákonom č. 302/2001 Z. z. o samospráve vyšších územných celkov (zákon o samosprávnych krajoch) v znení neskorších predpisov

(ďalej ako „spoluorganizátor“ alebo „Bratislavský samosprávny kraj“)
a

Bratislavský futbalový zväz
so sídlom: Súmravná 27, 821 02 Bratislava
zastúpený: Miroslav Baxa, splnomocnený podpredseda výkonného výboru
IČO: 3080 9959
bankové spojenie: VÚB banka, a.s.
IBAN:
Registrácia: zapísaný v registri OZ vedenom MV SR pod č. VVS/1-900/90-277-6

(ďalej ako „organizátor“ alebo „Bratislavský futbalový zväz“ a spolu s spoluorganizátorom ďalej ako „zmluvné strany“)

uzatvárajú v súlade
s § 269 ods. 2 zákona č.513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov,
§63 písm. b), c), e) a f) zákona č. 440/2015 Z.z. o športe v znení neskorších predpisov,
§ 8 ods. 1 písm. e) zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy
a o zmene doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
a § 4 ods. 1 písm. n) zákona č. 302/2001 Z. z. o samospráve vyšších územných celkov (zákon o samosprávnych krajoch) v znení neskorších predpisov
túto zmluvu o spolupráci za nasledovných podmienok.

II. Predmet zmluvy

Bratislavský samosprávny kraj v zmysle § 63 zákona č. 440/2015 Z.z. o športe v znení neskorších predpisov podporuje výstavbu, modernizáciu, rekonštrukcie, údržbu a prevádzkovanie športovej infraštruktúry v samosprávnom kraji v spolupráci s národnými



športovými zväzmi, zabezpečuje využívanie športovej infraštruktúry vo vlastníctve alebo správe samosprávneho kraja na šport pre všetkých so zameraním na mládež, podporuje organizovanie súťaží športu a podieľa sa na vytváraní podmienok na vykonávanie športu.

Bratislavský futbalový zväz je regionálny futbalový zväz, ktorý ako strešná športová organizácia zabezpečuje aktivity národného športového zväzu Slovenský futbalový zväz na území Bratislavského samosprávneho kraja. Poslaním Bratislavského futbalového zväzu v zmysle čl. 3 ods. 1 Stanov je zabezpečenie prípravy a účasti športovej reprezentácie Bratislavského samosprávneho kraja v medzinárodných športových súťažiach vo futbale, podpora a rozvoj profesionálneho a amatérskeho futbalu, ich organizovanie a kontrola na území Bratislavského samosprávneho kraja, s osobitným dôrazom na deti a mládež. Bratislavský futbalový zväz združuje 90 futbalových klubov, v ktorých je zaregistrovaných **28 280 športovcov** (12 015 športovcov do 23 rokov a 16 265 športovcov nad 23 rokov), čo predstavuje skoro polovicu všetkých registrovaných športovcov na území Bratislavského samosprávneho kraja. Z pohľadu mládeže v Bratislavskom futbalovom zväze pôsobí **8 461 zaregistrovaných hráčov od 6 do 19 rokov** v rámci 314 mládežníckych družstiev.

Bratislavský samosprávny kraj a Bratislavský futbalový zväz spolupracujú na organizácii a rozvoji aktivít na území Bratislavského samosprávneho kraja od roku 2012. Vďaka tejto spolupráci sa začali organizovať regionálne športové mládežnícke turnaje Zimná halová liga starších a mladších žiakov, Zimný turnaj dorastencov, Bratislava cup a Danube Cup, do ktorých sa v roku 2017/2018 zapojilo viac ako 1 300 mladých futbalistov

Predmetom tejto zmluvy je pokračovanie spolupráce Bratislavského samosprávneho kraja a Bratislavského futbalového zväzu na „**Systematickej a dlhodobej spolupráci pri organizácii a rozvoji aktivít futbalu na území Bratislavského samosprávneho kraja**“ (ďalej len „predmet zmluvy“).

III.

Práva a povinnosti zmluvných strán

A: Organizátor sa zaväzuje v rámci spolupráce v roku 2018:

1. realizovať organizáciu a rozvoj mládežníckych aktivít futbalu v úzkej spolupráci so spoluorganizátorom, a to najmä:
 - organizačným a technickým zabezpečením Zimnej halovej ligy starších a mladších žiakov, v mesiacoch november – december 2018, v ktorej odohrá 80 zápasov 40 žiackych družstiev z Bratislavského samosprávneho kraja,
 - organizačným a technickým zabezpečením Zimného turnaja dorastencov, v ktorom odohrá 31 zápasov 12 dorasteneckých družstiev z Bratislavského samosprávneho kraja,
 - organizačným a technickým zabezpečením Bratislava cup 2018, do ktorého sa zapoja družstvá U13 z Bratislavského samosprávneho kraja, Čiech, Chorvátska, Maďarska, Moravy, Slovinska, Srbska a západného Slovenska,
 - organizačným a technickým zabezpečením Danube cup 2018, do ktorého sa zapoja družstvá U15 z Bratislavského samosprávneho kraja, Čiech, Chorvátska, Maďarska, Moravy, Slovinska, Srbska a západného Slovenska,
 - vybavením športových klubov na území kraja športovým potrebami a tréningovými pomôckami (lopty, športová výstroj, futbalové pomôcky),



- organizačným a technickým zabezpečením prípravy a účasti športovej reprezentácie Bratislavského samosprávneho kraja na turnajoch Kerobaj cup v Györi (U11), Belehrad cup (U14), Harašta cup na Južnej Morave (U17) a regionálnych turnajoch medzi jednotlivými krajinami – U14 žiaci a dievčatá,
 - zabezpečením školení nových a súčasných trénerov a rozhodcov mládežníckeho futbalu na území Bratislavského samosprávneho kraja,
2. zabezpečiť pre potreby mládežníckych turnajov: telocvične, futbalové ihriská, rozhodcov, zdravotnú službu, usporiadateľskú službu, ubytovanie pre zúčastnené družstvá, dopravu na presuny do dejiska konania,
 3. zabezpečiť športovú výstroj, lopty a nevyhnutné materiálne vybavenie pre potreby mládežníckych turnajov (podujatí),
 4. zabezpečiť výrobu ocenení, medailí a plakiet pre zúčastnené družstvá a ocenených športovcov,
 5. zabezpečiť pitný režim a občerstvenie pre zúčastnených športovcov,
 6. zabezpečiť financovanie všetkých uvedených aktivít okrem aktivít, ktoré sa zaväzuje financovať spoluorganizátor,
 7. zabezpečiť a poskytnúť spoluorganizátorovi potrebné podklady a materiály na propagáciu podujatia v rámci propagácie športových aktivít na území Bratislavského samosprávneho kraja,
 8. uvádzať Bratislavský samosprávny kraj ako spoluorganizátora projektu na všetkých tlačových a mediálnych výstupoch aktivít (webstránke, letákoch, reklamných banneroch na športoviskách, sociálnych sieťach).

B: Spoluorganizátor sa zaväzuje:

1. finančne sa spolupodieľať na **Systematickej a dlhodobej spolupráci pri organizácii a rozvoji aktivít futbalu na území Bratislavského samosprávneho kraja** podľa čl. II a III. tejto Zmluvy na nákladoch na realizáciu aktivít maximálne do výšky 50% z celkových nákladov všetkých aktivít:
 - max. do výšky 16.500,- eur s DPH na nákup športových potrieb, tréningových pomôcok a futbalových lôpt,
 - max. do výšky 14.720,- eur s DPH na prenájom ihrísk a telocviční pre potreby turnajov,
 - max. do výšky 6.143,- eur s DPH na prenájom administratívnych priestorov na zabezpečenie turnajov,
 - max. do výšky 10.500,- eur s DPH na ubytovanie športovcov počas medzinárodných turnajov,
 - max. do výšky 1.785,- eur na refundáciu nákladov spojených s pracovnoprávnymi vzťahmi rozhodcov počas turnajov,
2. v zmysle platnej legislatívy podieľať sa na vytváraní podmienok na vykonávanie športu organizátora v samosprávnom kraji,
3. participovať na organizačnej príprave podujatí oslovením škôl a sociálnych zariadení v zriaďovateľskej pôsobnosti,
4. zabezpečiť propagáciu podujatí na svojej webovej stránke a v priestoroch svojho sídla,
5. odsúhlasiť bez zbytočného odkladu realizačné riešenie zvolenej propagácie s organizátorom podľa vzájomne dohodnutých termínov.

Prehľad predpokladaných max. nákladov zmluvných strán je uvedený v rozpočte aktivít uvedených v prílohe č. 1.



Zmluvné strany sa zaväzujú, že si budú poskytovať súčinnosť pri plnení záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy a navzájom sa budú včas informovať o všetkých skutočnostiach potrebných pre ich spoluprácu podľa tejto zmluvy, najmä vzájomne si oznamovať všetky zmeny a dôležité okolnosti.

IV. Platobné podmienky

1. Organizátor bezodkladne pred začatím realizácie jednotlivých aktivít písomne oboznámi spoluorganizátora so špecifikáciou a predpokladanou výškou nákladov vyplývajúcich pre spoluorganizátora z konkrétnej aktivity v zmysle čl. III. Osoba zodpovedná za komunikáciu so spoluorganizátorom je Ján Farbula, vedúci sekretár BFZ.
2. Po odsúhlasení špecifikácie a predpokladanej výšky nákladov vystaví spoluorganizátor objednávku na odsúhlasené náklady v predpokladanej výške. Vystavenie objednávky oznámi spoluorganizátor organizátorovi elektronickou poštou. V prípade refundovania nákladov v zmysle čl. III oznámi spoluorganizátor organizátorovi písomne pripravenosť refundovať odsúhlasené náklady v predpokladanej max. výške uvedenej v prílohe č. 1.
3. Pri objednávaní odsúhlasených nákladov podľa špecifikácie organizátora je spoluorganizátor zodpovedný za dodržiavanie zákonných podmienok zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov.
4. Spoluorganizátor vyvinie maximálne úsilie, aby záväzky vyplývajúce z vystavených objednávok boli uhradené načas po obdržaní faktúr – daňových dokladov obsahujúcich všetky náležitosti daňového dokladu podľa § 10 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a § 74 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. V prípade, ak v ktoromkoľvek daňovom doklade budú uvedené nesprávne údaje, alebo nebude obsahovať a spĺňať všetky uvedené náležitosti a dohodnuté podmienky, je to dôvod na odmietnutie faktúry a jej vrátenie na prepracovanie. Pri uplatnení tohto postupu sa spoluorganizátor nedostáva do omeškania s plnením.
5. Refundovanie nákladov organizátorovi v zmysle § 8 ods. 1 písm. e) zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov sa uskutoční len na základe riadne vystavenej faktúry organizátorom, ktorej prílohy budú kópie daňových dokladov potvrdzujúcich výšku refundovaných nákladov, pričom sa primerane použijú ustanovenia bodu 4 tohto článku zmluvy. Pri refundovaných nákladoch je organizátor zodpovedný za dodržiavanie ustanovení zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov.
6. Organizátor a spoluorganizátor nie sú platcami DPH.

V. Trvanie a zánik zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2018, pričom sa týka aktivít realizovaných v rámci roku 2018.
2. Zmluva zaniká:
 - písomnou dohodou zmluvných strán,
 - odstúpením od zmluvy.
3. V prípade porušenia niektorej z povinností zmluvných strán upravených v článku III. tejto zmluvy môže ktorákoľvek zo zmluvných strán od tejto zmluvy odstúpiť. Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane.



V takom prípade sa práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy riadia Obchodným zákonníkom.

4. Odstúpením ktorejkoľvek zmluvnej strany podľa bodu 3 tohto článku zmluvy zaniká povinnosť spoluorganizátor a organizátor financovať aktivity v čl. III. tejto zmluvy.

VI. Kontrola a sankcie

1. Organizátor je povinný sprístupniť spoluorganizátorovi na požiadanie všetky daňové doklady a súvisiacu dokumentáciu preukazujúcu financovanie aktivít v čl. III tejto zmluvy. V prípade zistenia akýchkoľvek nezrovnalostí má spoluorganizátor nárok na vrátenie plnej výšky refundovaných nákladov do 30 dní od písomného informovania organizátora o zistených nezrovnalostiach a vyzvania na vrátenie refundovaných nákladov. Finančné prostriedky sa považujú za vrátené až dňom ich pripísania na účet spoluorganizátora.
2. Organizátor je zodpovedný za dokumentáciu priebehu aktivít v čl. III tejto zmluvy. Počas trvania zmluvy ju kedykoľvek na vyzvanie poskytne spoluorganizátorovi v elektronickej podobe. Po ukončení realizácie aktivít v čl. III tejto zmluvy poskytne organizátor spoluorganizátorovi súhrnnú dokumentáciu priebehu aktivít v elektronickej podobe (nosič DVD, príp. USB kľúč). Súčasťou preukázania plnenia zmluvy, bude protokol o realizácii projektu, ktorý podpíšu za organizátora Miroslavom Baxom, splnomocneným podpredsedom výkonného výboru, a za spoluorganizátora Mgr. Igor Urbančík, riaditeľom Odboru školstva, mládeže a športu BSK.
3. V prípade, že pre to nastanú zákonom stanovené podmienky, zaväzuje sa organizátor postupovať v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Organizátor sa zaväzuje uplatňovať pravidlá a postupy podľa tohto zákona v prípade nákupu tovarov, služieb alebo stavebných prác v súvislosti s organizovaním vyššie uvedeného podujatia; viesť dokumentáciu o použitých postupoch a umožniť kontrolu týchto postupov zo strany spoluorganizátora a príslušných kontrolných orgánov. Organizátor pri použití verejných financií zabezpečí maximálne podmienky pre dodržanie princípu rovnakého zaobchádzania, princípu nediskriminácie hospodárskych subjektov, princípu transparentnosti, princípu proporcionality a princípu hospodárnosti a efektívnosti.

VII. Zmluvná pokuta

Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade závažného porušenia podmienok tejto zmluvy zo strany Organizátora, si Spoluorganizátor môže uplatniť voči Organizátorovi zmluvnú pokutu v plnej výške finančného plnenia spoluorganizátora uvedeného v čl. III. tejto zmluvy.

VIII. Záverečné ustanovenia

1. Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých každá má platnosť originálu, z toho dve vyhotovenia sú určené pre Spoluorganizátora a jedno vyhotovenie pre Organizátora.
2. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné uskutočniť len písomnou formou dodatkom, po dohode oboch zmluvných strán.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení zmluvy v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka.



4. Pokiaľ táto zmluva nerieši všetky práva a povinnosti zmluvných strán, riadia sa zmluvné strany príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
5. Organizátor berie na vedomie, že zmluva sa uzatvára s Bratislavským samosprávnym krajom ako orgánom verejnej správy, ktorý v zmysle základných princípov zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov „čo nie je tajné, je verejné“ a „prevažujúci verejný záujem nad obchodnými a ekonomickými záujmami osôb“ na základe dobrovoľnosti nad rámec povinnosti uloženej zákonom o slobode informácií, zverejňuje všetky informácie, ktoré sa získali za verejné financie alebo sa týkajú používania verejných financií, alebo nakladania s majetkom Bratislavského samosprávneho kraja a štátu za účelom zvyšovania transparentnosti samosprávy pre občanov a kontroly verejných financií občanmi a na základe tejto skutočnosti výslovne súhlasí so zverejnením tejto zmluvy, resp. jej prípadných dodatkov, vrátane jej všetkých príloh, a to v plnom rozsahu (obsah, náležitosti, identifikácia zmluvných strán, osobné údaje, obchodné tajomstvo, fakturačné údaje, atď.), na internetovej stránke spoluorganizátora za účelom zvyšovania transparentnosti samosprávy pre občanov a kontroly verejných financií občanmi. Tento súhlas sa udeľuje bez akýchkoľvek výhrad a bez časového obmedzenia.
6. Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a vyhlasujú, že zmluva bola uzatvorená slobodne, vážne, bez nátlaku a na znak súhlasu ju bez výhrad podpisujú.

V Bratislave dňa,

V Bratislave dňa,

za Spoluorganizátora

Mgr. Juraj Droba, MBA, MA
predseda
Bratislavského samosprávneho kraja

za Organizátora

Miroslav Baxa
splnomocnený podpredseda
výkonného výboru BFZ



Príloha č. 1: Rozpočet predpokladaných max. nákladov aktivít zmluvných strán

	Organizátor	Spoluorganizátor
nákup športových potrieb, tréningových pomôcok a lôpt	6.000,- €	16.500,- €
prenájom ihrísk a telocviční	8.000,- €	14.720,- €
prenájom administratívnych priestorov na prípravu a zabezpečenie turnajov	6.142,- €	6.143,- €
prenájom priestorov na školenia a semináre mládežníckych trénerov	5.700,- €	0,- €
ubytovanie športovcov	6.000,- €	10.500,- €
strava a pitný režim	15.100,- €	0,- €
vecné ceny pre športovcov	2.440,- €	0,- €
doprava športovcov	2.500,- €	0,- €
zabezpečenie rozhodcov	47.550,- €	1785,- €
zdravotná služba	1.800,- €	0,- €
pranie športovej výstroje	1.500,- €	0,- €
nákup kancelárskych potrieb	400,- €	0,- €
SPOLU	103.132,- € s DPH	49.648,- € s DPH